

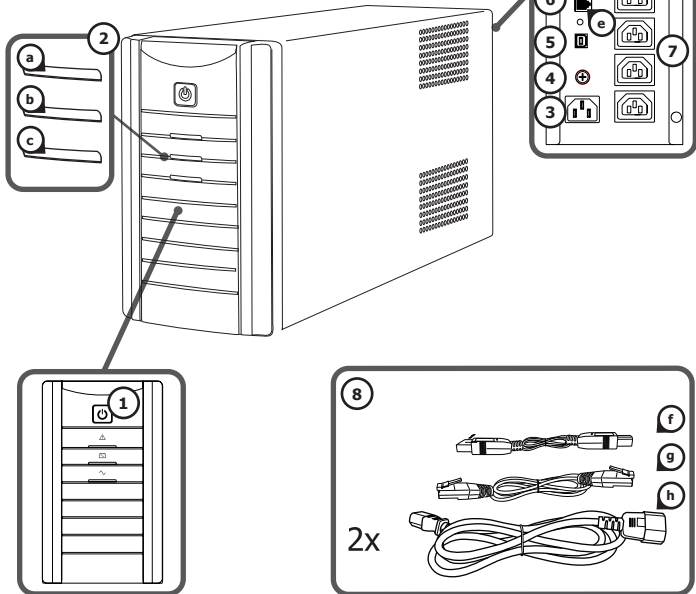


Quick Installation Guide

UPS 1300 VA

17679

Protect



?

?

FAQ → trust.com/17679/faq

Index

Language	Page
English	2
Deutsch	4
Français	6
Italiano	8
Español	10
Português	12
Nederlands	14
Dansk	16
Suomi	18
Norsk	20
Svenska	22
Polski	24
Česky	26
Slovenčina	28
Magyar	30
Română	32
Български	34
Русский	36
Ελληνικά	38
Türkçe	40
Hrvatski	42

Package contents

①	On/Off button	
②	Status LEDs:	a Red b Yellow c Green
③	AC input port	
④	Fuse holder	
⑤	USB port	
⑥	Phone connections In (④) & Out (⑤)	
⑦	Output	
⑧	Cables:	f Loop through cables (2x) g Phone cable h USB cable

Installation (Installation)

- Turn off your computer.
- Disconnect the AC input cables from your computer and from its monitor.
- Connect your computer's AC input cable to the UPS' AC input port (③).
- Use loop through cables (f) to connect the computer and its monitor to the UPS backup outputs (⑦).
- Turn on the UPS.
- Charge the UPS for 8 hours.
- The equipment connected to the UPS can be switched on.

Replacing the fuse (Replacing the fuse)

- Make sure the UPS is completely off (disconnect mains power).
- Use a spare fuse of same rating (250V, 5A)!
- Open the fuse holder (④).
- Replace the fuse and close the fuse holder.

Phone line protection (Phone line protection)

- Connect the wall phone socket to Phone In (④), using the supplied phone cable (g).
- Connect your device (Telephone, Fax, Modem, etc) to Phone out (⑤).

Safety & proper usage reminders (Safety & proper usage reminders)

- When connected to mains power, the UPS needs to be On for its battery to charge.
- Do not open or repair this device, and keep it away from liquids.
- If the battery is opened or damaged, the substances released may be flammable and harmful to skin, eyes.
- Always connect the UPS to an earthed wall socket.
- Do not connect a multiple socket to the UPS.
- The output ports may still be powered, even when the device is turned off.
- Make sure the device is not placed on a heat-sensitive surface and that the UPS has sufficient ventilation.

Troubleshooting (Troubleshooting)

Indication	Reason and Action
Yellow LED steady No beeps	Reason: The battery is charging. Action: No action required.
Yellow and green LEDs steady No beeps	Reason: The battery is fully charged, and the UPS is functioning normally. Action: No action required.
Red LED flashing 1 beep every 5 seconds	Reason: The UPS is not powered (power outage). The UPS is powering the connected devices with its battery. Action: Save your documents and shut down the computer.
Red LED steady 2 beeps every second	Reason: The UPS is not powered (power outage). The battery will be empty within 2 minutes. Action: Save your documents and shut down the computer urgently.
Red LED steady 4 beeps every 2 seconds	Reason: The UPS is overloaded. Action: Disconnect some devices from the UPS output ports.
Red LED steady	Reason: The UPS is in short circuit.
Continuous beeping	Action: Check each of the connected devices to identify the faulty one.
No LEDs	Reason: The battery is discharged, or the fuse needs replacing.
No beeps	Action: Connect the UPS to a power source, or replace the fuse.

Lieferumfang (Package contents)

- ① Ein-/Aus-Schalter
- ② Statusanzeigen:
 - ⓐ Rot
 - ⓑ Gelb
 - ⓒ Grün
- ③ Netzanschluss
- ④ Sicherungshalter
- ⑤ USB-Anschluss
- ⑥ Telefonanschluss Ein (ⓓ) und Aus (ⓔ)
- ⑦ Ausgang
 - ⓕ Stromversorgungskabel (2x)
- ⑧ Kabel:
 - ⓖ Telefonkabel
 - ⓗ USB-Kabel

Installation (Installation)

- Schalten Sie den Computer aus.
- Ziehen Sie die Netzkabel vom Computer und dem Monitor ab.
- Schließen Sie das Netzkabel des Computers an den Netzanschluss des USV-Geräts an (③).
- Verbinden Sie Computer und Monitor über die Stromversorgungskabel (ⓕ) mit den USV-Ausgängen des USV-Geräts (⑦).
- Schalten Sie das USV-Gerät ein.
- Lassen Sie das USV-Gerät 8 Stunden lang aufladen.
- Die an das USV-Gerät angeschlossene Ausrüstung kann eingeschaltet werden.

Austauschen der Sicherung (Replacing the fuse)

- Stellen Sie sicher, dass das USV-Gerät vollständig spannungsfrei ist (vom Stromnetz getrennt).
- Verwenden Sie eine Ersatzsicherung gleicher Nennleistung (250V, 5A)!
- Öffnen Sie den Sicherungshalter (④).
- Tauschen Sie die Sicherung aus und schließen Sie den Sicherungshalter.

Schutz der Telefonleitung (Phone line protection)

- Verbinden Sie die Telefonanschlussdose an der Wand über das mitgelieferte Telefonkabel (ⓖ) mit dem Telefoneingang (ⓓ).
- Verbinden Sie Ihr Gerät (Telefon, Fax, Modem usw.) mit dem Telefonausgang (ⓔ).

Sicherheits- und Gebrauchshinweise (Safety & proper usage reminders)

- Zum Aufladen des Akkus muss das USV-Gerät an den Netzstrom angeschlossen und eingeschaltet sein.
- Öffnen bzw. reparieren Sie das Gerät nicht und halten Sie es von Flüssigkeiten fern.
- Wenn der Akku geöffnet oder beschädigt wird, treten möglicherweise entzündliche und für Haut und Augen gefährliche Stoffe aus.
- Verbinden Sie das USV-Gerät stets mit einer geerdeten Wandsteckdose.
- Schließen Sie keine Mehrfachsteckdose an das USV-Gerät an.
- Auch bei ausgeschaltetem Gerät führen die Ausgänge möglicherweise noch Spannung.
- Stellen Sie sicher, dass das USV-Gerät auf keinen wärmeempfindlichen Flächen steht und ausreichend belüftet ist.

Fehlerbehebung (Troubleshooting)

Anzeichen	Ursache und Abhilfe
Gelbe LED leuchtet ständig Keine Signaltöne	Ursache: Akku lädt. Abhilfe: Keine Handlung erforderlich.
Gelbe und grüne LED leuchtet ständig Keine Signaltöne	Ursache: Der Akku ist aufgeladen und das USV-Gerät ist in Normalbetrieb. Abhilfe: Keine Handlung erforderlich.
Rote LED blinkt 1 Signalton alle 5 Sekunden	Ursache: Am USV-Gerät liegt keine Netzspannung an (Stromausfall). Das USV-Gerät versorgt die angeschlossenen Geräte über den Akku. Abhilfe: Speichern Sie alle Dokumente und schalten Sie den Computer aus.
Rote LED leuchtet ständig 2 Signaltöne pro Sekunde	Ursache: Am USV-Gerät liegt keine Netzspannung an (Stromausfall). Der Akku wird in 2 Minuten leer sein. Abhilfe: Speichern Sie alle Dokumente und schalten Sie den Computer sofort aus.
Rote LED leuchtet ständig 4 Signaltöne alle 2 Sekunden	Ursache: Das USV-Gerät ist überlastet. Abhilfe: Trennen Sie einige Geräte von den USV-Ausgängen.
Rote LED leuchtet ständig Konstanter Signalton	Ursache: Kurzschluss des USV-Geräts. Abhilfe: Überprüfen Sie alle angeschlossenen Geräte, um den Defekt zu finden.
LEDs leuchten nicht Keine Signaltöne	Ursache: Der Akku ist entladen oder die Sicherung muss ausgetauscht werden. Abhilfe: Schließen Sie das USV-Gerät an eine Stromquelle an oder ersetzen Sie die Sicherung.

Contenu de l'emballage (Package contents)

- ① Bouton marche/arrêt
- ② Voyants LED :
 - Ⓐ rouge
 - Ⓑ jaune
 - Ⓒ vert
- ③ Port d'entrée CA
- ④ Porte-fusible
- ⑤ Port USB
- ⑥ Entrée (Ⓓ) et sortie (Ⓔ) du raccordement téléphonique
- ⑦ Sortie
 - Ⓕ Câbles loop through (2x)
 - Ⓖ Fil téléphone
 - Ⓖ Câble USB
- ⑧ Câbles :
 - Ⓕ Câbles loop through (2x)
 - Ⓖ Fil téléphone
 - Ⓖ Câble USB

Installation (Installation)

- Éteignez votre ordinateur.
- Débranchez les câbles d'entrée CA de l'ordinateur et du moniteur.
- Branchez le câble d'entrée CA de l'ordinateur au port d'entrée CA de l'appareil (③).
- Utilisez les câbles loop through (Ⓕ) pour relier l'ordinateur et son moniteur aux sorties de l'onduleur UPS (⑦).
- Allumez l'onduleur.
- Chargez-le pendant une durée de 8 heures.
- Les appareils reliés à l'onduleur peuvent être allumés.

Remplacement du fusible (Replacing the fuse)

- Vérifiez que l'onduleur est complètement éteint (débranchez l'alimentation secteur).
- Utilisez un fusible de rechange de même puissance (250 V, 5 A).
- Ouvrez le porte-fusible (④).
- Remplacez-le et refermez le porte-fusible.

Protection de la ligne téléphonique (Phone line protection)

- Raccordez l'entrée téléphonique (Ⓓ) à la prise téléphonique murale à l'aide du fil téléphone fourni (Ⓖ).
- Raccordez votre appareil (téléphone, fax, modem, etc) à la sortie téléphone (Ⓔ).

Rappels de sécurité et d'utilisation appropriée (Safety & proper usage reminders)

- Lorsqu'il est branché sur le secteur, l'onduleur doit être allumé pour que sa batterie charge.
- N'ouvrez pas et ne réparez pas ce dispositif et maintenez-le éloigné des liquides.
- Si la batterie est ouverte ou endommagée, les substances ainsi libérées sont inflammables peuvent provoquer des blessures au niveau de la peau ou des yeux.
- Branchez toujours l'onduleur sur une prise murale reliée à la terre.
- Ne branchez pas de prise multiple sur l'UPS.
- Les ports de sortie peuvent être encore alimentés, même si l'onduleur est éteint.
- Assurez-vous que le dispositif n'est pas placé sur une surface sensible à la chaleur et que la ventilation est suffisante.

Dépannage (Troubleshooting)

Indication	Raison et action
Diode électroluminescente jaune allumée en continu Pas de bip	Raison : la batterie est en cours de chargement. Action : aucune action requise.
Les diodes électroluminescentes jaune et verte sont allumées en continu Pas de bip	Raison : la batterie est complètement chargée et l'onduleur fonctionne normalement. Action : aucune action requise.
La diode électroluminescente rouge clignote 1 bip toutes les 5 secondes	Raison : l'onduleur n'est pas alimenté (panne de courant) L'onduleur alimente les dispositifs qui lui sont connectés à l'aide de sa batterie. Action : enregistrez vos documents et éteignez l'ordinateur.
La diode électroluminescente rouge est allumée en continu 2 bips toutes les secondes	Raison : l'onduleur n'est pas alimenté (panne de courant) La batterie sera déchargée dans 2 minutes. Action : enregistrez vos documents et éteignez immédiatement l'ordinateur.
La diode électroluminescente rouge est allumée en continu 4 bips toutes les 2 secondes	Raison : l'onduleur est surchargé. Action : débranchez quelques-uns des dispositifs des ports de sortie de l'onduleur.
La diode électroluminescente rouge est allumée en continu Bip continu	Raison : l'onduleur est en court-circuit. Action : vérifiez chacun des dispositifs connectés pour identifier celui qui est défaillant.
Aucune diode électroluminescente allumée Pas de bip	Raison : la batterie est déchargée ou le fusible doit être remplacé. Action : branchez l'onduleur à une source d'alimentation ou remplacez le fusible.

Contenuto della confezione (Package contents)

- ① Pulsante di Accesso / Spento
 - ⓐ Rosso
- ② LED di stato:
 - ⓑ Giallo
 - ⓒ Verde
- ③ Porta ingresso CA
- ④ Portafusibili
- ⑤ Porta USB
- ⑥ Connessioni telefoniche In (ⓓ) & Out (ⓔ)
- ⑦ Uscita
 - ⓕ Cavi per collegamento "loop through" (2)
- ⑧ Cavi:
 - ⓖ Cavo telefonico
 - ⓗ Cavo USB

Installazione (Installation)

- Spegnerne il PC.
- Scollegare i cavo di ingresso CA dal computer e dal monitor.
- Collegare il cavo di ingresso CA del computer alla porta di ingresso CA dell'UPS (③).
- Utilizzare i cavi per collegamento "loop through" (ⓕ) per collegare il PC e il monitor alle uscite di backup del gruppo di continuità (⑦).
- Accendere il gruppo di continuità.
- Caricare il gruppo di continuità per 8 ore.
- L'apparecchiatura collegata al gruppo di continuità può essere accesa.

Sostituzione del fusibile (Replacing the fuse)

- Verificare che il gruppo di continuità sia completamente spento (scollegare l'alimentazione di rete).
- Utilizzare un fusibile di ricambio dello stesso tipo (250 V, 5 A).
- Aprire il portafusibili (④).
- Sostituire il fusibile e chiudere il portafusibili.

Protezione linea telefonica (Phone line protection)

- Collegare la presa telefonica a muro a Phone In (ⓓ), usando il cavo telefonico fornito (ⓖ).
- Collegare il dispositivo (telefono, fax, modem, ecc.) a Phone out (ⓔ).

Promemoria di sicurezza e per il corretto utilizzo (Safety & proper usage reminders)

- Una volta collegato all'alimentazione di rete, il gruppo di continuità deve essere acceso affinché la batteria si carichi.
- Non aprire né riparare questo dispositivo e tenerlo lontano dai liquidi.
- Se si apre o si danneggia la batteria, le sostanze rilasciate potrebbero essere infiammabili e nocive per la pelle e per gli occhi.
- Collegare sempre il gruppo di continuità ad una presa a parete provvista di messa a terra.
- Non collegare prese multiple al gruppo di continuità.
- Le porte di uscita potrebbero essere ancora alimentate, anche quando il dispositivo è spento.
- Assicurarsi che il dispositivo non sia collocato su superfici sensibili al calore e che il gruppo di continuità disponga di sufficiente ventilazione.

Risoluzione dei problemi (Troubleshooting)

Indicazione	Causa e Soluzione
LED giallo fisso	Causa: la batteria si sta caricando.
Nessun segnale acustico	Soluzione: nessuna azione richiesta.
LED giallo e verde fissi	Causa: la batteria è completamente carica e il gruppo di continuità funziona normalmente.
Nessun segnale acustico	Soluzione: nessuna azione richiesta.
LED rosso lampeggiante 1 segnale acustico ogni 5 secondi	Causa: il gruppo di continuità non è alimentato (interruzione di alimentazione). Il gruppo di continuità sta alimentando i dispositivi collegati alla sua batteria. Soluzione: salvare i documenti e spegnere il PC.
LED rosso fisso 2 segnali acustici ogni secondo	Causa: il gruppo di continuità non è alimentato (interruzione di alimentazione). La batteria si scaricherà entro 2 minuti. Soluzione: salvare i documenti e spegnere il PC immediatamente.
LED rosso fisso 4 segnali acustici ogni 2 secondi	Causa: il gruppo di continuità è sovraccarico. Soluzione: scollegare alcuni dispositivi dalle porte di uscita del gruppo di continuità.
LED rosso fisso Segnale acustico continuo	Causa: il gruppo di continuità è in cortocircuito. Soluzione: controllare tutti i dispositivi collegati al fine di individuare quello guasto.
Nessun LED Nessun segnale acustico	Causa: la batteria è scarica oppure è necessario sostituire il fusibile. Soluzione: collegare il gruppo di continuità ad una sorgente di alimentazione oppure sostituire il fusibile.

Contenido de la caja (Package contents)

- ① Botón de encendido / apagado
- ② LED de estado:
 - ⓐ Rojo
 - ⓑ Amarillo
 - ⓒ Verde
- ③ Puerto de entrada de CA
- ④ Soporte para el fusible
- ⑤ Puerto USB
- ⑥ Entrada de conexión de teléfono (ⓓ) y salida (ⓔ)
- ⑦ Salida
 - ⓕ Cables de conexión derivada (2x)
 - ⓖ Cable de teléfono
 - ⓗ Cable USB
- ⑧ Cables:
 - ⓕ Cables de conexión derivada (2x)
 - ⓖ Cable de teléfono
 - ⓗ Cable USB

Instalación (Installation)

- Apague el ordenador.
- Desconecte los cables de entrada de CA de su ordenador y de su monitor.
- Conecte el cable de entrada de CA de su ordenador al puerto de entrada de CA del SAI (③).
- Utilice los cables de conexión derivada (ⓕ) para conectar el ordenador y su monitor a las salidas de seguridad del SAI (⑦).
- Encienda el SAI.
- Cargue el SAI durante 8 horas.
- Ahora ya podrá encender el dispositivo conectado al SAI.

Sustitución del fusible (Replacing the fuse)

- Asegúrese de que el SAI está totalmente apagado (desconecte la conexión a la red eléctrica).
- Utilice un fusible de recambio con la misma potencia nominal (250 V, 5 A).
- Abra el soporte para fusible (④).
- Sustituya el fusible y cierre el soporte para fusible.

Protección de línea de teléfono (Phone line protection)

- Conecte la roseta telefónica a la toma de entrada de teléfono (ⓓ) con el cable de teléfono incluido (ⓖ).
- Conecte su dispositivo (teléfono, fax, módem, etc) a la salida de teléfono (ⓔ).

Recordatorios de seguridad y de uso correcto (Safety & proper usage reminders)

- Cuando está conectado a la red eléctrica, es necesario que el SAI esté encendido para que su batería se cargue.
- No abra ni repare este dispositivo; manténgalo alejado de los líquidos.
- Si se abre o daña la batería, las sustancias liberadas podrían ser inflamables y dañinas para la piel y los ojos.
- Conecte siempre el SAI a una toma de corriente de pared con conexión a tierra.
- No conecte una base múltiple al SAI.
- Los puertos de salida podrían tener corriente incluso con el dispositivo apagado.
- Asegúrese de que el dispositivo no está colocado en una superficie sensible al calor, y de que el SAI tiene la ventilación suficiente.

Solución de problemas (Troubleshooting)

Indicación	Motivo y acción
LED amarillo encendido de forma fija No se emiten pitidos	Motivo: La batería se está cargando. Acción: No es necesario realizar ninguna acción.
LED amarillo y verde encendidos de forma fija No se emiten pitidos	Motivo: La batería está totalmente cargada y el SAI funciona de forma normal. Acción: No es necesario realizar ninguna acción.
LED rojo parpadeando 1 pitido cada 5 segundos	Motivo: El SAI no está recibiendo corriente (corte de suministro eléctrico) El SAI está alimentando los dispositivos conectados con su batería. Acción: Guarde sus documentos y apague el ordenador.
LED rojo encendido de forma fija 2 pitidos cada segundo	Motivo: El SAI no está recibiendo corriente (corte de suministro eléctrico). La batería estará agotada dentro de 2 minutos. Acción: Guarde sus documentos y apague el ordenador a la mayor brevedad posible.
LED rojo encendido de forma fija 4 pitidos cada 2 segundos	Motivo: El SAI está sobrecargado. Acción: Desconecte algunos dispositivos de los puertos de salida del SAI.
LED rojo encendido de forma fija Pitido continuo	Motivo: El SAI está cortocircuitado. Acción: Revise todos los dispositivos conectados para identificar el dispositivo defectuoso.
Los LED están apagados No se emiten pitidos	Motivo: La batería está descargada o es necesario sustituir el fusible. Acción: Conecte el SAI a una toma de corriente o sustituya el fusible.

Conteúdo da embalagem (Package contents)

- ① Botão Ligar/Desligar
 - ⓐ Vermelho
- ② LEDs de estado:
 - ⓑ Amarelo
 - ⓒ Verde
- ③ Tomada de entrada CA
- ④ Suporte de fusível
- ⑤ Porta USB
- ⑥ Ligações para telefone Entrada (ⓓ) & Saída (ⓔ)
- ⑦ Saída
 - ⓕ Cabos *Loop through* (2x)
- ⑧ Cabos:
 - ⓖ Cabo telefónico
 - ⓗ Cabo USB

Instalação (Installation)

- Desligue o seu computador.
- Desligue os cabos de entrada CA do computador e do respectivo monitor.
- Ligue o cabo de entrada CA do computador à tomada de entrada CA da UPS (③).
- Utilize cabos *Loop through* (ⓕ) para ligar o computador e o respectivo monitor às saídas de reserva da UPS (⑦).
- Ligue a UPS.
- Carregue a UPS durante 8 horas.
- Pode ligar o equipamento que se encontra ligado à UPS.

Substituição do fusível (Replacing the fuse)

- Certifique-se de que a UPS se encontra completamente desligada (desligue da corrente eléctrica).
- Utilize um fusível sobressalente do mesmo valor (250V, 5A)!
- Abra o suporte do fusível (④).
- Substitua o fusível e feche o suporte.

Protecção da linha telefónica (Phone line protection)

- Ligue a tomada telefónica de parede à Entrada de telefone (ⓓ) com o cabo telefónico fornecido (ⓖ).
- Ligue o seu equipamento (Telefone, Fax, Modem, etc.) à Saída de telefone (ⓔ).

Advertências de segurança e utilização (Safety & proper usage reminders)

- Quando se encontra ligada à corrente eléctrica, a UPS tem de estar ligada (On) para carregar a respectiva bateria.
- Não abra ou repare este dispositivo e mantenha-o afastado de líquidos.
- Se a bateria for aberta ou danificada, as substâncias libertadas podem ser inflamáveis e nocivas para a pele e os olhos.
- Ligue sempre a UPS a uma tomada com terra.
- Não ligue a UPS a uma ficha de tomada tripla.
- Mesmo após desligar o dispositivo, as portas de saída podem ainda ter corrente.
- Certifique-se de que o dispositivo não é colocado sobre uma superfície termossensível e que a UPS tem ventilação suficiente.

Resolução de problemas (Troubleshooting)

Indicação	Motivo e Acção
LED amarelo aceso Nenhum sinal sonoro	Motivo: A bateria está a carregar. Accão: Nenhuma acção necessária.
LEDs amarelo e verde acesos Nenhum sinal sonoro	Motivo: A bateria está completamente carregada e a UPS está a funcionar normalmente. Accão: Nenhuma acção necessária.
LED vermelho a piscar 1 sinal sonoro a cada 5 segundos	Motivo: A UPS não tem alimentação (falha de corrente) A UPS está a utilizar a bateria para alimentar os dispositivos ligados. Accão: Guarde os seus documentos e desligue o computador.
LED vermelho aceso 2 sinais sonoros por segundo	Motivo: A UPS não tem alimentação (falha de corrente) A bateria ficará descarregada dentro de 2 minutos. Accão: Guarde os seus documentos e desligue imediatamente o computador.
LED vermelho aceso 4 sinais sonoros a cada 2 segundos	Motivo: A UPS está sobrecarregada. Accão: Desligue alguns dispositivos das portas de saída da UPS.
LED vermelho aceso Sinal sonoro contínuo	Motivo: A UPS está em curto-circuito. Accão: Verifique cada um dos dispositivos ligados para identificar qual deles está na origem do problema.
LEDs apagados Nenhum sinal sonoro	Motivo: A bateria está descarregada ou o fusível tem de ser substituído. Accão: Ligue a UPS a uma fonte de alimentação ou substitua o fusível.

Inhoud van de verpakking (Package contents)

①	Aan/uit knop	
②	Status-LEDs:	a Rood b Geel c Groen
③	AC-invoerpoort	
④	Zekeringhouder	
⑤	USB-poort	
⑥	Telefoonaansluitingen Phone In (④) & Out (⑤)	
⑦	Uitgang	
⑧	Kabels:	f Doorluskabels (2x) g Telefoonkabel h USB-kabel

Installatie (Installation)

- Schakel uw computer uit.
- Koppel de AC-kabels los van uw computer en de monitor.
- Sluit de AC-kabel van uw computer aan op de AC-invoerpoort van de UPS (③).
- Gebruik de doorluskabels (f) om de computer en bijbehorende monitor aan te sluiten op de UPS-uitgangen (⑦).
- Schakel de UPS in.
- Laad de UPS gedurende 8 uur op.
- De apparatuur die op de UPS is aangesloten, kan worden ingeschakeld.

De zekering vervangen (Replacing the fuse)

- Zorg dat de UPS volledig is uitgeschakeld (verbreek de verbinding met de netvoeding).
- Gebruik een nieuwe zekering met dezelfde classificatie (250V, 5A)!
- Open de zekeringhouder (④).
- Vervang de zekering en sluit de zekeringhouder.

Telefoonlijnbeveiliging (Phone line protection)

- Verbind de telefooncontactdoos met de telefoonaansluiting Phone In (④) met behulp van de meegeleverde telefoonkabel (g).
- Sluit uw apparaat (telefoon, fax, modem, etc.) op telefoonaansluiting Phone out (⑤).

Instructies voor een veilig & juist gebruik (Safety & proper usage reminders)

- Nadat de UPS is aangesloten op de netvoeding, moet deze aan worden gezet om de accu op te laden.
- Dit apparaat mag niet worden geopend of gerepareerd. Houd het uit de buurt van vloeistoffen.
- Als de accu wordt geopend of beschadigd, kunnen brandbare stoffen vrijkomen die schadelijk zijn voor huid en ogen.
- Sluit de UPS altijd aan op een geaarde contactdoos.
- Sluit op de UPS geen meervoudige contactdoos aan.
- Als het apparaat is uitgeschakeld, kunnen de uitgangen nog steeds onder spanning staan.
- Plaats het apparaat niet op een warmtegevoelig oppervlak en zorg dat er rondom de UPS voldoende ventilatie plaatsvindt.

Probleemoplossing (Troubleshooting)

Indicatie	Reden en actie
Gele LED brandt continu Geen piepjes	Reden: De accu wordt opgeladen. Actie: Geen actie nodig.
Gele en groene LEDs branden continu Geen piepjes	Reden: De accu is volledig opgeladen en de UPS functioneert normaal. Actie: Geen actie nodig
Rode LED knippert 1 piepje om de 5 seconden	Reden: De UPS wordt niet van voeding voorzien (stroomuitval) De accu van de UPS voorziet de aangesloten apparaten van spanning. Actie: Sla uw documenten op en schakel de computer uit.
Rode LED brandt continu 2 piepjes per seconde	Reden: De UPS wordt niet van stroom voorzien (stroomuitval). De accu zal binnen 2 minuten leeg zijn. Actie: Sla uw documenten op en schakel de computer direct uit.
Rode LED brandt continu 4 piepjes om de 2 seconden	Reden: De UPS is overbelast. Actie: Verbreek de verbinding tussen een aantal apparaten en de UPS-uitgangen.
Rode LED brandt continu Voortdurende pieptoon	Reden: De UPS heeft kortsluiting. Actie: Controleer de aangesloten apparaten om te ontdekken welk apparaat defect is.
Geen LEDs Geen piepjes	Reden: De accu is leeg of de zekering moet worden vervangen. Actie: Sluit de UPS aan op een voedingsbron of vervang de zekering.

Pakkens indhold (Package contents)

①	On/Off-knap	
②	Status-LED'er:	<ul style="list-style-type: none"> ⓐ Blinker ⓑ Gul ⓒ Grøn
③	Indgangsport til vekselstrøm	
④	Sikringsholder	
⑤	USB-port	
⑥	Telefontilslutninger ind (ⓓ) & ud (ⓔ)	
⑦	Output	
⑧	Kabler:	<ul style="list-style-type: none"> ⓕ Kredsløbskabler (2x) ⓖ Telefonledning ⓗ USB-kabel

Installation (Installation)

- Sluk computeren.
- Afbryd indgangskablerne til vekselstrøm fra computeren og dens skærm.
- Slut computerens indgangskabel til vekselstrøm til UPS'ens indgangsport til vekselstrøm (③).
- Brug kredsløbskabler (ⓕ) til at slutte computeren og dens skærm til UPS-backup-outputs (ⓗ).
- Tænd UPS'en.
- Oplad UPS'en i 8 timer.
- Udstyret, der er tilsluttet UPS'en, kan tændes.

Udskiftning af sikring (Replacing the fuse)

- Sørg for, at UPS'en er helt slukket (afbryd strømforsyningen).
- Brug en reservesikring med samme ampere (250V, 5A).
- Åbn sikringsholderen (④).
- Udskift sikringen, og luk sikringsholderen.

Beskyttelse af telefonlinje (Phone line protection)

- Slut vægtefonstikket til Phone In (ⓓ) med den medfølgende telefonledning (ⓖ).
- Slut enheden (telefon, fax, modem osv.) til Phone out (ⓔ).

Sikkerhed & oplysninger om korrekt brug (Safety & proper usage reminders)

- Når den er tilsluttet strømforsyningen, skal UPS'en være tændt for, at batteriet kan oplade.
- Åbn, eller reparer ikke enheden, og hold den væk fra væsker.
- Hvis batteriet er åbnet eller beskadiget, kan de frigivne substanser være antændelige og skadelige for hud og øjne.
- Slut altid UPS'en til et jordet vægstik.
- Undlad at forbinde flere stik til UPS'en.
- Output-portene kan stadig være strømførende, selv når enheden er slukket.
- Sørg for, at enheden ikke placeres på en varmfølsom overflade, og at UPS'en har tilstrækkelig ventilation.

Fejlfinding (Troubleshooting)

Indikation	Årsag og handling
Gul LED konstant	Årsag: Batteriet oplader.
Ingen bip	Handling: Ingen handling nødvendig.
Gul og grøn LED konstant	Årsag: Batteriet er fuldt opladet, og UPS'en fungerer normalt.
Ingen bip	Handling: Ingen handling nødvendig.
Rød LED blinker	Årsag: UPS'en er ikke strømført (strømdufald)
1 bip hvert 5. sekund	UPS'en bruger batteriet til at strømføre de tilsluttede enheder. Handling: Gem dine dokumenter, og luk computeren.
Rød LED konstant	Årsag: UPS'en er ikke strømført (strømdufald).
2 bip hvert sekund	Batteriet vil være tomt i løbet af 2 minutter. Handling: Gem dine dokumenter, og luk computeren hurtigt.
Rød LED konstant	Årsag: UPS'en er overbelastet.
4 bip hvert andet sekund	Handling: Afbryd nogle enheder fra UPS-output-portene.
Rød LED konstant	Årsag: UPS'en er kortsluttet.
Uafbrudt bip	Handling: Kontroller hver af de tilsluttede enheder for at identificere den fejlbehæftede.
Ingen LED'er	Årsag: Batteriet er afladet, eller sikringen skal udskiftes.
Ingen bip	Handling: Slut UPS'en til en strømkilde, eller udskift sikringen.

Pakkauksen sisältö (Package contents)

①	Virtapainike	
②	Tilan LED-valot:	a) Punainen b) Keltainen c) Vihreä
③	Verkkovirtaportti	
④	Sulakepesä	
⑤	USB-portti	
⑥	Puhelinyhteyden tulo (ⓓ) & lähtö (ⓔ)	
⑦	Lähtö	
⑧	Kaapelit:	f) Loop through -kaapelit (2x) g) Puhelinkaapeli h) USB-kaapeli

Asennus (Installation)

- Sammuta tietokone.
- Irrota virtajohdot tietokoneesta ja sen näytöstä.
- Kiinnitä tietokoneen verkkovirtajohto UPS-laitteen verkkovirtaporttiin (③).
- Käytä loop through -kaapeleita (ⓕ) ja kytke tietokone ja sen näyttö UPS-varavirtalaitteeseen (ⓗ).
- Käynnistä UPS-laite.
- Lataa UPS-laitetta 8 tuntia.
- UPS-laitteeseen kytketyt laitteet voidaan laittaa päälle.

Sulakkeen vaihtaminen (Replacing the fuse)

- Varmista, että UPS-laite on kokonaan pois päältä (irrota pistorasiasta).
- Käytä samanlaista varasulaketta (250 V, 5 A)!
- Avaa sulakepesä (④).
- Vaihda sulake ja sulje sulakepesä.

Puhelinlinjan suojaus (Phone line protection)

- Kytke puhelinpistorasia puhelimen tuloon (ⓓ) mukana tulleella puhelinkaapelilla (ⓖ).
- Kytke laite (puhelin, faksi, modeemi jne.) puhelimen lähtöön (ⓔ).

Turvallisuus & oikeanlainen käyttö (Safety & proper usage reminders)

- Kun UPS-laite on kytkettyä verkkovirtaan, sen on oltava päällä, jotta akku latautuisi.
- Älä avaa tai korjaa laitetta ja pidä se kaukana nesteistä.
- Jos akku avataan tai sitä vahingoitetaan, vapautuvat aineet voivat syttyä ja olla vahingollisia iholle ja silmille.
- Kytke UPS-laite aina maadoitettuun seinäpistokkeeseen.
- Älä liitä UPS-laitteeseen jakoliitäntöjä.
- Lähtöporteissa on olla virtaa, vaikka laite on sammutettu.
- Varmista, että laitetta ei aseteta lämmölle herkälle alustalle ja että ilma UPS-laitteen ympärillä voi kiertää riittävästi.

Vianmääritys (Troubleshooting)

Ongelma	Syy ja ratkaisu
Keltainen LED-valo palaa taukoamatta Ei merkkiääntä	Syy: Akku latautuu. Ratkaisu: Ei vaadi toimia.
Keltainen ja vihreä LED-valo palaa taukoamatta Ei merkkiääntä	Syy: Akku on täysin latautunut, ja UPS-laite toimii normaalisti. Ratkaisu: Ei vaadi toimia.
Punainen LED-valo vilkkuu 1 merkkiääni 5 sekunnin välein	Syy: UPS-laitteessa ei ole virtaa (sähkökatko). UPS-laite antaa akustaan virtaa siihen kytkettyihin laitteisiin. Ratkaisu: Tallenna asiakirjat ja sammuta tietokone.
Punainen LED-valo palaa taukoamatta 2 merkkiääntä sekunnin välein	Syy: UPS-laitteessa ei ole virtaa (sähkökatko). Akku tyhjenee 2 minuutissa. Ratkaisu: Tallenna asiakirjat ja sammuta tietokone välittömästi.
Punainen LED-valo palaa taukoamatta 4 merkkiääntä 2 sekunnin välein	Syy: UPS-laite on ylikuormitettu. Ratkaisu: Irrota joitakin laitteita UPS-laitteen porteista.
Punainen LED-valo palaa taukoamatta Jatkuva merkkiääni	Syy: UPS-laitteessa on oikosulku. Ratkaisu: Etsi viallinen laite tarkistamalla jokainen kytketty laite.
Ei LED-valoja Ei merkkiääntä	Syy: Akku on tyhjä tai sulake pitää vaihtaa. Ratkaisu: Kytke UPS-laite virtalähteeseen tai vaihda sulake.

Pakkens innhold (Package contents)

- ① På/av-knapp
- ② Statuslamper:
 - ⓐ Rød
 - ⓑ Gul
 - ⓒ Grønn
- ③ Strøminngang
- ④ Sikringsholder
- ⑤ USB-port
- ⑥ Telefontilkoblinger Inn (ⓓ) & Ut (ⓔ)
- ⑦ Utgang
- ⑧ Kabler:
 - ⓕ Tilkoblingskabler (2x)
 - ⓖ Telefonkabel
 - ⓗ USB-kabel

Installasjon (Installation)

- Slå av dataskjermen.
- Koble fra strømledningen til dataskjermen og skjermen.
- Koble til dataskjermens strømledning til strøminngang (③) på den avbrudsfrie strømforsyningen.
- Bruk tilkoblingskablene (ⓕ) for å koble dataskjermen og skjermen til batteriutgangene på den avbrudsfrie strømforsyningen (Ⓦ).
- Slå på den avbrudsfrie strømforsyningen.
- Lad den avbrudsfrie strømforsyningen i 8 timer.
- Utstyret som er koblet til den avbrudsfrie strømforsyningen kan være påslått.

Skifte av sikringen (Replacing the fuse)

- Kontroller at den avbrudsfrie strømforsyningen er helt avslått (koble fra strømledningen).
- Bruk en ny sikring med samme spesifikasjoner (250V, 5A!).
- Åpne sikringsholderen (④).
- Skift ut sikringen og lukk sikringsholderen.

Telefonlinjebeskyttelse (Phone line protection)

- Koble telefonkontakten til telefoninngangen (ⓓ), ved bruk av den medfølgende telefonkabelen (ⓖ).
- Koble enheten (telefon, faks, modem etc.) til telefonutgangen (ⓔ).

Påminnelser om sikkerhet og riktig bruk (Safety & proper usage reminders)

- Når den er koblet til strøm, må den avbruddsfrie strømforsyningen være slått på for at batteriet skal lade.
- Du må ikke åpne eller reparere denne enheten, og holde den unna væsker.
- Dersom batteriet åpnes eller skades, kan stoffene som lekker ut være brannfarlige og skadelige for huden, øynene og miljøet.
- Den avbruddsfrie strømforsyningen skal alltid kobles til et jordnet strømmuttak.
- Koble ikke flere stikkontakter (f.eks. stikkontaktlist) til den avbruddsfrie strømforsyningen.
- Utgangen kan still ha strøm, selv når enheten er avslått.
- Forsikre deg om at enheten ikke er plassert på en overflate som er følsom for varme og at den avbruddsfrie strømforsyningen har tilstrekkelig ventilasjon.

Feilsøking (Troubleshooting)

Symptom	Årsak og handling
Gul lampe lyser konstant Ingen pipelyder	Årsak: Batteriene lades. Handling: Ingen handling er nødvendig.
Gule og grønne lamper lyser konstant Ingen pipelyder	Årsak: Batteriene er fulladet og den avbruddsfrie strømforsyningen fungerer som normalt. Handling: Ingen handling er nødvendig.
Rød lampe blinker 1 pipelyder hvert 5. sekund	Årsak: Den avbruddsfrie strømforsyningen får ikke strøm (strøbrudd). Den avbruddsfrie strømforsyningen leverer strøm til de tilkoblede enheten ved hjelp av batteriene. Handling: Lagre dokumentene dine og slå av datamaskinen.
Rød lampe lyser konstant 2 pipelyder hvert sekund	Årsak: Den avbruddsfrie strømforsyningen får ikke strøm (strøbrudd). Batteriene vil være tomme i løpet av 2 minutter. Handling: Lagre dokumentene dine og slå av datamaskinen med én gang.
Rød lampe lyser konstant 4 pipelyder hvert 2. sekund	Årsak: Den avbruddsfrie strømforsyningen er overbelastet. Handling: Koble fra noen enheter fra utgangene på den avbruddsfrie strømforsyningen.
Rød lampe lyser konstant Kontinuerende pipelyder	Årsak: Den avbruddsfrie strømforsyningen er kortslettet. Handling: Kontroller hver av de tilkoblede enhetene for å finne feilen.
Ingen lamper lyser Ingen pipelyder	Årsak: Batteriene er utladet, eller sikringen må skiftes. Handling: Koble den avbruddsfrie strømforsyningen til en strømkilde eller skift ut sikringen.

Förpackningens innehåll (Package contents)

- ① Av/På-knapp (strömbrytare)
- ② Status LED-ljus:
 - ⓐ Röd
 - ⓑ Gul
 - ⓒ Grön
- ③ Nätångsport
- ④ Säkringshållare
- ⑤ USB-port
- ⑥ Telefonanslutningar In (ⓓ) & Ut (ⓔ)
- ⑦ Uteffekt
 - ⓕ Krets igenom kablar (2x)
 - ⓖ Telefonkabel
 - ⓗ USB-kabel
- ⑧ Kablar:
 - ⓕ Krets igenom kablar (2x)
 - ⓖ Telefonkabel
 - ⓗ USB-kabel

Installation (Installation)

- Stäng av datorn.
- Koppla ifrån nätångskablarna från datorn och skärmen.
- Anslut din dators nätångskabel till den avbrottsfria kraftförsörjningens (UPS) nätångsport (③).
- Använd kretsen genom kablarna (ⓕ) för att ansluta datorn och skärmen till UPS-backup (avbrottsfri kraftförsörjning) (⑦).
- Sätt på UPS:en.
- Ladda UPS:en under 8 timmar.
- Utrustningen som är ansluten till UPS:en kan sättas igång.

Byta ut säkringen (Replacing the fuse)

- Se till att UPS:en är helt avstängd (koppla ifrån strömkontakten).
- Använd en ny säkring med samma skattning (250V, 5A)!
- Öppna säkringens hållare (④).
- Byt ut säkringen och stäng säkringens hållare.

Telefonlinjeskydd (Phone line protection)

- Anslut telefonuttaget i väggen till Phone In (Telefon In (ⓓ)), via medföljande telefonkabel (ⓖ).
- Anslut din enhet (Telefon, Fax, Modem, etc.) till Phone out (Telefon Ut (ⓔ)).

Påminnelser om säkerhet & korrekt användning (Safety & proper usage reminders)

- Vid anslutning till elnätet måste UPS:en vara påslagen för att batteriet ska ladda.
- Öppna eller reparera inte enheten och håll den avskild från vätskor.
- Om batteriet är öppet eller skadat, kan de substanser som avges vara antändliga och skadliga för hud och ögon.
- Anslut alltid UPS:en till ett jordat vägguttag.
- Anslut inte någon fördelningsdosa till din UPS.
- Utgångsportarna kan fortfarande ha energi, även om enheten är avstängd.
- Se till att enheten inte placeras på en värmekänslig yta och att UPS:en har tillräcklig ventilation.

Felsökning (Troubleshooting)

Symptom	Orsak och åtgärd
Gult stadigt LED-ljus Inga pip	Orsak: Batteriet laddar. Åtgärd: Ingen åtgärd krävs.
Gult och grönt stadigt LED-ljus Inga pip	Orsak: Batteriet är fulladdat och UPS:em fungerar normalt. Åtgärd: Ingen åtgärd krävs.
Rött blinkade LED-ljus 1 pip var 5 sekund	Orsak: UPS:en har ingen ström (nätspänning) UPS:en förser anslutna enheter med ström via batteriet. Åtgärd: Spara dina dokument och stäng av datorn.
Rött stadigt LED-ljus 2 pip varannan sekund	Orsak: UPS:en har ingen ström (nätspänning). Batteriet kommer att tömmas inom 2 minuter. Åtgärd: Spara dina dokument och stäng av datorn omedelbart.
Rött stadigt LED-ljus 4 pip varannan sekund	Orsak: UPS:en är överbelastad. Åtgärd: Koppla ifrån några enheter från UPS:ens utgångsportar.
Rött stadigt LED-ljus Kontinuerlig signal	Orsak: UPS:en är kortsloten. Åtgärd: Kontrollera varje ansluten enhet för att identifiera vilken som ger felet.
Inga LED-ljus Inga pip	Orsak: Batteriet är urladdat eller säkringens måste bytas ut. Åtgärd: Anslut UPS:en till en kraftkälla eller byt ut säkringen.

Zawartość opakowania (Package contents)

①	Wyłącznik	
②	Lampki kontrolne:	a) czerwona b) żółta c) zielona
③	Gniazdo wejściowe AC	
④	Uchwyt bezpiecznikowy	
⑤	Port USB	
⑥	Złącza telefoniczne - wej. (d) i wyj. (e)	
⑦	Wyjście	
⑧	Kable:	f) Kable zasilające w pętli (2x) g) Kabel telefoniczny h) Kabel USB

Instalacja (Installation)

- Wyłącz komputer.
- Odłącz kable zasilające AC od komputera i monitora.
- Podłącz kabel zasilający AC do gniazda wejściowego AC UPS (③).
- Używając kabli zasilających w pętli (f) podłącz komputer i monitor do gniazd wyjściowych zasilacza UPS (⑦).
- Włącz zasilacz UPS.
- Naładuj zasilacz UPS przez 8 godzin.
- Urządzenia podłączone do zasilacza UPS mogą być włączone.

Wymiana bezpiecznika (Replacing the fuse)

- Upewnij się, że zasilacz UPS jest odłączony od zasilania (wtyczka wyjęta z gniazdka).
- Przygotuj nowy bezpiecznik o takich samych parametrach (250 V, 5 A).
- Otwórz uchwyt bezpiecznika (④).
- Wymień bezpiecznik i zamknij uchwyt.

Zabezpieczenie linii telefonicznej (Phone line protection)

- Podłącz ściennie gniazdo telefoniczne do wejścia telefonicznego (d), korzystając w tym celu z dostarczonego kabla telefonicznego (g).
- Podłącz urządzenie (telefon, faks, modem itp.) do wyjścia telefonicznego (e).

Z przypomnienia dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania (Safety & proper usage reminders)

- Kiedy urządzenie jest podłączone do gniazdka zasilania wyłącznik zasilacza UPS musi znajdować się w pozycji On (Wł.), aby bateria była ładowana.
- Nie wolno otwierać ani naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Chronić przed kontaktem z płynami.
- W przypadku otwarcia lub uszkodzenia baterii, wydobywające się substancje mogą być łatwopalne oraz szkodliwe dla skóry i oczu.
- Zasilacz UPS może być podłączany wyłącznie do ściennego gniazdka zasilania z uziemieniem.
- Nie należy podłączać rozgałęźnika do zasilacza UPS.
- Porty wyjściowe mogą pozostawać pod napięciem, nawet kiedy urządzenie jest wyłączone.
- Nie należy ustawiać urządzenia na powierzchni wrażliwej na wysoką temperaturę. Zasilacz UPS musi mieć zapewnioną odpowiednią wentylację.

Rozwiązywanie problemów (Troubleshooting)

Wskazanie	Przyczyna i rozwiązanie
Pali się żółta lampka kontrolna	Przyczyna: Trwa ładowanie baterii.
Brak sygnałów dźwiękowych	Rozwiązanie: Żadne rozwiązanie nie jest wymagane.
Pałają się jednocześnie żółta i zielona lampka kontrolna	Przyczyna: Bateria jest w pełni naładowana, zasilacz UPS działa normalnie.
Brak sygnałów dźwiękowych	Rozwiązanie: Żadne rozwiązanie nie jest wymagane.
Czerwona lampka kontrolna miga	Przyczyna: Zasilacz UPS nie jest zasilany (brak prądu).
1 sygnał dźwiękowy co 5 sekund	Urządzenia podłączone do zasilacza UPS są zasilane z jego baterii. Rozwiązanie: Zapisz pliki i wyłącz komputer.
Pali się czerwona lampka kontrolna	Przyczyna: Zasilacz UPS nie jest zasilany (brak prądu).
2 sygnały dźwiękowe co sekundę	Bateria wyczerpie się w przeciągu 2 minut. Rozwiązanie: Jak najszybciej zapisz pliki i wyłącz komputer.
Pali się czerwona lampka kontrolna	Przyczyna: Przeciążenie zasilacza UPS.
4 sygnały dźwiękowe co 2 sekundy	Rozwiązanie: Odłącz niektóre urządzenia podłączone do gniazd wyjściowych zasilacza UPS.
Pali się czerwona lampka kontrolna	Przyczyna: W zasilaczu UPS nastąpiło zwarcie.
Ciągły sygnał dźwiękowy	Rozwiązanie: Sprawdź wszystkie podłączone urządzenia, aby znaleźć przyczynę uszkodzenia.
Lampki kontrolne nie pałają się	Przyczyna: Bateria jest wyczerpana lub należy wymienić bezpiecznik.
Brak sygnałów dźwiękowych	Rozwiązanie: Podłącz zasilacz UPS do gniazdka zasilania lub wymień bezpiecznik.

Obsah balení (Package contents)

①	Tlačítko Zapnout/Vypnout	
		a Červená
②	Stavové LED diody:	b Žlutá
		c Zelená
③	Vstupní port střídavého napětí (AC)	
④	Držák pojistky	
⑤	Port USB	
⑥	Připojení k telefonu - vstup (d) a výstup (e)	
⑦	Výstup	f Propojovací kabel (2x)
		g Telefonní kabel
⑧	Kabely:	h Kabel USB

Instalace (Installation)

- Vypněte počítač.
- Odpojte vstupní kabely střídavého proudu od počítače a monitoru.
- Připojte vstupní kabel střídavého proudu počítače ke vstupnímu portu střídavého proudu UPS (③).
- Pomocí propojovacích kabelů (f) připojte počítač s monitorem do záložního výstupu UPS (⑦).
- Zapněte UPS.
- UPS nabijte 8 hodin.
- Je možné zapnout zařízení připojené k UPS.

Výměna pojistek (Replacing the fuse)

- Zajistěte, aby byla jednotka UPS zcela vypnuta, (odpojte ji od síťového napájení).
- Používejte pouze náhradní pojistky o stejném výkonu (250 V, 5 A)!
- Otevřete držák na pojistky (④).
- Vyměňte pojistku a zavřete držák pojistek.

Ochrana telefonní linky (Phone line protection)

- Připojte telefonní vstup k nástěnné telefonní zásuvce (d) pomocí dodaného telefonního kabelu (g).
- Zařízení (telefon, fax, modem atd) připojte k telefonnímu výstupu (e).

Poznámky k bezpečnému a řádnému užívání (Safety & proper usage reminders)

- Při připojení k síťovému napájení je nutné, aby bylo zařízení UPS zapnuté, a mohla se tak nabíjet baterie.
- Zařízení neotevírejte ani jej sami neopravujte, chraňte jej před kapalinami.
- Je-li baterie otevřena nebo poškozena, uniklá látka se může vznítit a zasáhnout pokožku či oči.
- UPS vždy připojujte k uzemněné zásuvce.
- K UPS nepřipojujte elektrickou rozvodku.
- Výstupní porty mohou být stále pod napětím, a to i po vypnutí zařízení.
- Dbejte na to, aby zařízení nebylo umístěno na povrch citlivý na teplo a zajistěte jednotce UPS dostatečnou ventilaci.

Řešení potíží (Troubleshooting)

Indikace	Příčina a náprava
Žlutá LED dioda konstantně svítí	Příčina: Nabíjení baterie.
Nepípá	Náprava: Není doporučována žádná nápravná akce.
Žlutá a zelená LED dioda konstantně svítí	Příčina: Baterie je zcela nabitá, UPS pracuje standardně.
Nepípá	Náprava: Není doporučováno provádět žádnou akci.
Červená LED dioda bliká	Příčina: UPS není napájen (výpadek proudu).
1 pípnutí každých 5 sekund	UPS napájí k němu připojená zařízení vlastní baterií. Náprava: Uložte všechny dokumenty a vypněte počítač.
Červená LED dioda konstantně svítí	Důvod: UPS není napájen (výpadek proudu).
2 pípnutí každou sekundu	Baterie se do dvou minut vybije. Náprava: Neprodleně uložte všechny dokumenty a vypněte počítač.
Červená LED dioda konstantně svítí	Příčina: UPS je přetížen.
4 pípnutí každé 2 sekundy	Náprava: Odpojte některá zařízení od výstupních portů jednotky UPS.
Červená LED dioda konstantně svítí	Příčina: UPS bylo zkratováno.
Nepřetržitě pípná	Náprava: Zkontrolujte každé připojené zařízení a zjistěte, které z nich je vadné.
LED diody nesvítí	Důvod: Baterie je vybitá nebo je třeba vyměnit pojistku.
Nepípá	Náprava: Připojte UPS ke zdroji napájení, případně vyměňte pojistku.

Obsah balenia (Package contents)

①	Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť	
②	Stavové LED kontrolky:	a Červená b Žltá c Zelená
③	Port vstupu AC	
④	Držiak poistky	
⑤	Port USB	
⑥	Vstup (④) a výstup (⑤) pripojení telefónu	
⑦	Výstup	
⑧	Káble:	f Káblová slučka (2x) g Telefónny kábel h USB kábel

Inštalácia (Installation)

- Vypnite počítač.
- Odpojte káble vstupu AC od počítača a od monitora.
- Pripojte kábel vstupu AC k vstupnému portu AC UPS (③).
- Pomocou káblovej slučky (f) pripojte počítač a monitor k výstupom UPS zálohovania (⑦).
- Zapnite UPS.
- Nabíjajte UPS 8 hodín.
- Môžete zapnúť zariadenie pripojené k UPS.

Výmena poistky (Replacing the fuse)

- Uistite sa, že UPS je úplne vypnuté (odpojte napájanie).
- Použite náhradnú poistku s rovnakou charakteristikou (250 V, 5 A)!
- Otvorte držiak poistky (④).
- Vymeňte poistku a zatvorte držiak poistky.

Ochrana telefónnej linky (Phone line protection)

- Pripojenie stenovej telefónnej zásuvky k vstupu telefónu (④) pomocou dodaného telefónneho kábla (g).
- Pripojte svoje zariadenie (telefón, fax, modem, atď.) k výstupu telefónu (⑤).

Bezpečné a správne používanie pripomienkovačov (Safety & proper usage reminders)

- Pri pripájaní k napájaniu musí byť UPS zapnuté, aby sa nabíjala batéria.
- Toto zariadenie neotvárajte ani neopravujte a udržiavajte ho mimo kvapalín.
- Ak batériu otvoríte alebo sa poškodí, uvoľnené látky môžu byť horľavé a škodlivé pre pokožku aj oči.
- UPS vždy pripojte k uzemnenej zásuvke.
- K UPS nepripájajte viacnásobnú zásuvku.
- Výstupné porty môžu byť stále napájané, aj keď je zariadenie vypnuté.
- Uistite sa, že zariadenie nie je umiestnené na povrchu citlivom na teplo a že má UPS zabezpečenú dostatočnú ventiláciu.

Riešenie problémov (Troubleshooting)

Indikácia	Príčina a činnosť
Nepretržite svietiaci žltá LED kontrolka	Príčina: Nabíja sa batéria. Činnosť: Netreba nič robiť.
Nepípa	Príčina: Batéria je úplne nabitá a UPS funguje normálne. Činnosť: Netreba nič robiť.
Nepretržite svietiaci žltá a zelená LED kontrolka	Príčina: UPS nie je napájané (vypnuté napájanie). UPS napája pripojené zariadenia pomocou svojej batérie.
Nepípa	Činnosť: Uložte si dokumenty a vypnite počítač.
Blikajúca červená LED kontrolka	Príčina: UPS nie je napájané (vypnuté napájanie).
1 pípnutie každých 5 sekúnd	Činnosť: Uložte si dokumenty a vypnite počítač.
Nepretržite svietiaci červená LED kontrolka	Príčina: UPS nie je napájané (vypnuté napájanie).
2 pípnutia každú sekundu	Činnosť: Batéria sa vybije do 2 minút. Činnosť: Uložte si dokumenty a ihneď vypnite počítač.
Nepretržite svietiaci červená LED kontrolka	Príčina: UPS je preťažené.
4 pípnutia každé 2 sekundy	Činnosť: Odpojte niektoré zariadenia od výstupných portov UPS.
Nepretržite svietiaci červená LED kontrolka	Príčina: UPS je skratované.
Nepretržitý pípanie	Činnosť: Skontrolujte každé pripojené zariadenie a identifikujte to, ktoré má poruchu.
Žiadne svietiace LED kontrolky	Príčina: Batéria je vybitá alebo je potrebné vymeniť poistku.
Nepípa	Činnosť: Pripojte UPS k zdroju napájania alebo vymeňte poistku.

A csomag tartalma (Package contents)

①	Be-/kikapcsolás gomb	
②	Állapotjelző LED-ek:	a) Vörös b) Sárga c) Zöld
③	AC bemeneti port	
④	Biztosíték tartó	
⑤	USB csatlakozó	
⑥	Telefon csatlakozások Be (d) és Ki (e)	
⑦	Kimenet	
⑧	Kábelek:	f) Kösse össze a kábeleket (2x) g) Telefonkábel h) USB-kábel

Telepítés (Installation)

- Kapcsolja ki a számítógépet.
- Válassza le az AC bemeneti kábeleket számítógépről és annak monitoráról.
- Csatlakoztassa számítógépe AC bemeneti kábelét az UPS AC bemeneti portjához (③).
- Kösse össze a kábeleket (f), hogy csatlakoztatni tudja a számítógépet és a monitort az UPS biztonsági kimeneteihez (⑦).
- Kapcsolja be az UPS-t.
- Az UPS akkumulátorát 8 órán keresztül kell tölteni.
- Az UPS-hez csatlakoztatott berendezést be lehet kapcsolni.

A biztosíték cseréje (Replacing the fuse)

- Győződjön meg róla, hogy az UPS teljesen ki van kapcsolva, (húzza ki a hálózati tápellátást).
- Használjon azonos besorolású tartalék biztosítékot (250 V, 5 A)!
- Nyissa ki a biztosíték tartót (④).
- Cserélje ki a biztosítékot, majd zárja le a biztosíték tartót.

Telefonvonal védelem (Phone line protection)

- A mellékelt telefonkábel használatával (d) csatlakoztassa a fali aljzatot a telefonbemenethez (e).
- Csatlakoztassa eszközét (telefon, fax, modem, stb.) a telefonkimenethez (e).

Biztonsági és megfelelő használati emlékeztetők (Safety & proper usage reminders)

- Ha csatlakoztatva van a hálózati tápellátáshoz, be kell kapcsolnia az UPS-t az akkumulátor töltéséhez.
- Ne nyissa ki, ill. ne végezzen javítást az eszközön, és tartsa távol a folyadékoktól.
- Ha az akkumulátor nyitva van, vagy megsérült, a kibocsátott anyagok gyúlékonyak és károsak a bőrre és szemre.
- Mindig földelt fali konnektorba csatlakoztassa az UPS-t.
- Ne csatlakoztasson elosztót az UPS-hez!
- A kimeneti portok még akkor is működhetnek, ha már kikapcsolta a készüléket.
- Ne helyezze a készüléket hőérzékeny felületre, és gondoskodjon az UPS megfelelő szellőzéséről.

Hibaelhárítás (Troubleshooting)

Kijelzés	Ok és művelet
A sárga LED folyamatosan ég Nem sípol	Ok: Az akkumulátor töltése folyamatban van. Művelet: Nincs szükség intézkedésre.
A sárga és zöld LED-ek folyamatosan égnek Nem sípol	Ok: Az akkumulátor teljesen feltöltődött, és az UPS normálisan működik. Művelet: Nincs szükség intézkedésre.
A vörös LED villog 1 sípolás 5 másodpercenként	Ok: Az UPS nem működik (áramkimaradás). Az UPS a saját akkumulátoráról működteti a hozzá csatlakoztatott készülékeket. Művelet: Mentse a dokumentumokat, és kapcsolja ki a számítógépet.
A vörös LED folyamatosan ég 2 sípolás másodpercenként	Ok: Az UPS nem működik (áramkimaradás). Az akkumulátor 2 percen belül le fog merülni. Művelet: Mentse a dokumentumokat, majd azonnal kapcsolja ki a számítógépet.
A vörös LED folyamatosan ég 4 sípolás 2 másodpercenként	Ok: Az UPS túl van terhelve. Művelet: Húzzon ki néhány készüléket az UPS kimeneti portokból.
A vörös LED folyamatosan ég Folyamatos hangjelzés	Ok: Az UPS rövidzárlatos. Művelet: Ellenőrizze az összes csatlakoztatott készüléket, hogy megtalálja a hibás eszközt.
Nem égnek a LED-ek Nem sípol	Ok: Az akkumulátor lemerült, vagy ki kell cserélnie a biztosítékot. Művelet: Csatlakoztassa az UPS-t egy áramforráshoz, vagy cserélje ki a biztosítékot.

Conținutul ambalajului (Package contents)

①	Intrerupător pornit/oprit	
		a) Roșu
②	Starea LED-urilor:	b) Galben
		c) Verde
③	Port de intrare AC	
④	Support de siguranțe	
⑤	Port USB	
⑥	Conexiuni intrare (④) și ieșire (⑤) telefon	
⑦	Ieșire	
		f) Cabluri de buclă (2x)
⑧	Cabluri:	g) Cablu telefonic
		h) Cablu USB

Instalare (Installation)

- Închideți calculatorul.
- Deconectați cablurile de intrare AC de la calculator și de la monitorul acestuia.
- Conectați cablul de intrare AC al calculatorului dumneavoastră la portul de intrare AC UPS (③).
- Utilizați cablurile de buclă (f) pentru a conecta calculatorul și monitorul acestuia la ieșirile de rezervă UPS (⑦).
- Activați UPS.
- Încărcați UPS timp de 8 ore.
- Echipamentul conectat la UPS poate fi pornit.

Înlocuirea siguranței (Replacing the fuse)

- Asigurați-vă că UPS este complet scos de sub tensiune, (deconectați sursa de alimentare principală).
- Utilizați o siguranță de rezervă de aceeași valoare (250 V, 5 A)!
- Deschideți suportul de siguranțe (④).
- Înlocuiți siguranța și închideți suportul de siguranțe.

Protejarea liniei telefonice (Phone line protection)

- Conectați telefonul la priza telefonică din perete (④), folosind cablul telefonic furnizat (g).
- Conectați dispozitivul dumneavoastră (telefon, fax, modem etc) la ieșirea telefonului (⑤).

Siguranță și atenționări privind utilizarea corectă (Safety & proper usage reminders)

- Când este conectat la sursa principală de alimentare, UPS trebuie să se afle sub tensiune pentru ca bateria acestuia să se încarce.
- Nu deschideți și nu reparați acest dispozitiv și păstrați-l departe de substanțe lichide.
- În cazul în care bateria este deschisă sau deteriorată, substanțele eliberate pot fi inflamabile și dăunătoare pentru piele și ochi.
- Conectați dispozitivul UPS numai la o priză de perete împământată.
- Nu conectați UPS-ul la un prelungitor.
- Porturile de ieșire pot fi alimentate în continuare, chiar și atunci când dispozitivul este închis.
- Asigurați-vă că dispozitivul UPS nu este amplasat pe o suprafață sensibilă la căldură și că dispune de o ventilație suficientă.

Remediarea defecțiunilor (Troubleshooting)

Indicație	Motiv și acțiune
LED-ul galben luminează continuu Niciun bip	Motiv: Bateria se încarcă. Acțiune: Nu se impune nicio acțiune.
LED-ul galben și cel verde luminează continuu Niciun bip	Motiv: Bateria este complet încărcată, iar UPS funcționează normal. Acțiune: Nu se impune nicio acțiune.
LED-ul roșu luminează intermitent 1 bip la fiecare 5 secunde	Motiv: Dispozitivul UPS nu este alimentat (pană de curent electric). UPS alimentează dispozitivele conectate de la bateria sa. Acțiune: Salvați-vă documentele și închideți calculatorul.
LED-ul roșu luminează continuu 2 bipuri la fiecare secundă	Motiv: Dispozitivul UPS nu este alimentat (pană de curent electric). Bateria se va descărca în interval de 2 minute. Acțiune: Salvați-vă documentele și închideți urgent calculatorul.
LED-ul roșu luminează continuu 4 bipuri la fiecare 2 secunde	Motiv: UPS este supraîncărcat. Acțiune: Deconectați câteva dispozitive de la porturile de ieșire UPS.
LED-ul roșu luminează continuu Bip continuu	Motiv: UPS este scurt-circuitat. Acțiune: Verificați fiecare dintre dispozitivele conectate pentru a-l identifica pe cel defect.
LED-ul nu luminează Niciun bip	Motiv: Bateria este descărcată sau siguranța trebuie înlocuită. Acțiune: Conectați UPS la o sursă de alimentare sau înlocuiți siguranța.

Съдържание на опаковката (Package contents)

①	Бутон Вкл./Изкл.	
②	Светодиоди за състояние:	<ul style="list-style-type: none"> Ⓐ Червена Ⓑ Жълта Ⓒ Зелена
③	АС входен порт	
④	Държател на предпазителя	
⑤	USB порт	
⑥	Телефонна връзка Навътре (Ⓓ) и Навън (Ⓔ)	
⑦	Изход	
⑧	Кабели:	<ul style="list-style-type: none"> Ⓕ Свързващи кабели (2x) Ⓖ Телефонен кабел Ⓗ USB кабел

Инсталация (Installation)

- Изключете компютъра си.
- Разкачете входните АС кабели от компютъра и от монитора.
- Свържете захранващия АС кабел за компютъра към входния АС порт на UPS-а (③).
- Използвайте свързващите кабели (Ⓕ), за да свържете компютъра и монитора към изходите на резервното UPS захранване (⑦).
- Включете UPS.
- Заресете UPS за 8 часа.
- Оборудването, свързано към UPS може да бъде включено.

Смяна на предпазителя (Replacing the fuse)

- Уверете се, че UPS е изключен, (разкачете захранването).
- Използвайте резервен предпазител със същите параметри (250 V, 5 A)!
- Отворете държача за предпазител (④).
- Сменете предпазителя и затворете държача.

Защита за телефонна линия (Phone line protection)

- Свържете стенна телефонна розетка към телефонния вход (Ⓓ), като използвате доставения телефонен кабел (Ⓖ).
- Свържете своето устройство (телефон, факс, модел и пр.) към телефонния изход (Ⓔ).

Безопасност и предупреждения за правилна употреба (Safety & proper usage reminders)

- При свързване към електрическата мрежа, UPS трябва да бъде Включен, за да се зареди батерията му.
- Не отваряйте, нито ремонтирайте това устройство и съхранявайте далеч от течности.
- Ако батерията бъде отворена или повредена, изпусканите от нея субстанции може да са възпламеними и вредни за кожата и очите.
- Винаги свързвайте UPS към заземен контакт.
- Не свързвайте разклонители към UPS.
- Дори когато устройството е изключено, изходните портове може все още да са под напрежение.
- Уверете се, че устройството не е поставено върху повърхност, чувствителна към топлина и че UPS устройството има достатъчна вентилация.

Отстраняване на неизправности (Troubleshooting)

Индикация	Причина и действие
Жълтият светодиод свети постоянно	Причина: Батерията зарежда.
Няма звукова сигнализация	Действие: Не е необходимо действие.
Жълт и зелен светодиод светят постоянно	Причина: Батерията е напълно заредена и UPS устройството функционира нормално.
Няма звукова сигнализация	Действие: Не е необходимо действие.
Червен светодиод мига	Причина: UPS устройството не е захранено (прекъсване на електрозахранването).
1 звук сигнал на всеки 5 секунди	UPS устройството захранва свързаните устройства с батерията си. Действие: Запазете документите си и изключете компютъра.
Червен светодиод свети постоянно	Причина: UPS устройството не е захранено (прекъсване на електрозахранването).
2 звукови сигнала на всяка секунда	Батерията ще бъде изтощена след 2 минути. Действие: Запазете документите си и бързо изключете компютъра.
Червен светодиод свети постоянно	Причина: UPS устройството е претоварено.
4 звукови сигнала на всеки 2 секунди	Действие: Разкачете няколко устройство от изходните портове на UPS устройството.
Червен светодиод свети постоянно	Причина: UPS устройството е в късо съединение.
Непрекъснат звуков сигнал	Действие: Проверете заземяването на свързаните устройства, за да идентифицирате повреденото.
Няма светодиоди	Причина: Батерията е изтощена или има нужда от смяна на предпазители.
Няма звукова сигнализация	Действие: Свържете UPS устройството към електрозахранване или сменете предпазителя.

Содержимое упаковки (Package contents)

1	Кнопка Вкл./Выкл.	
2	Светодиодные индикаторы состояния:	<ul style="list-style-type: none"> a красный b желтый c зеленый
3	Порт ввода переменного тока	
4	Держатель плавкого предохранителя	
5	Порт USB	
6	Входной (d) и выходной (e) разъемы телефонной линии	
7	Выход	
8	Кабели:	<ul style="list-style-type: none"> f Проходные кабели (2x) g Телефонный кабель h Кабель USB

Установка (Installation)

- Выключите компьютер.
- Отсоедините кабели ввода переменного тока от компьютера и от монитора.
- Подсоедините кабель ввода переменного тока компьютера к порту ввода переменного тока источника бесперебойного питания (3).
- Используйте проходные кабели (f) для подключения компьютера и монитора к резервным выходам (7) источника бесперебойного питания (ИБП).
- Включите ИБП.
- Зарядите ИБП в течение 8 часов.
- Оборудование, которое подключено к ИБП, может находиться во включенном состоянии.

Замена плавкого предохранителя (Replacing the fuse)

- Убедитесь, что ИБП полностью выключен (отключите электропитание от сети).
- Используйте запасной предохранитель того же номинала (250 В, 5 А)!
- Откройте держатель плавкого предохранителя (4).
- Замените предохранитель и закройте держатель.

Защита телефонной линии (Phone line protection)

- Соедините стенную телефонную розетку и входной разъем (d) телефонным кабелем (g), который входит в комплект поставки.
- Подключите устройство (телефон, факс, модем и др.) к выходному разъему телефонной линии (e).

Памятка по безопасному и целевому использованию (Safety & proper usage reminders)

- Если ИБП подключен к линии электропитания, для выполнения подзарядки батареи он должен быть включен.
- Не открывайте и не ремонтируйте настоящее устройство, не допускайте попадания на него жидкости.
- Если батарея открыта или повреждена, выделяемые из нее вещества могут быть легковоспламеняющимися, а также могут причинить вред коже, глазам.
- Всегда подключайте источник бесперебойного питания к заземленной стенной розетке.
- Не подключайте к ИБП удлинители на несколько розеток.
- Выходные порты могут оставаться под напряжением, даже когда устройство выключено.
- Убедитесь, что устройство не установлено на термочувствительной поверхности и что ИБП имеет достаточную вентиляцию.

Поиск и устранение неисправностей (Troubleshooting)

Индикатор	Причины и меры по устранению
Желтый светодиодный индикатор горит непрерывно Гудки отсутствуют	Причина: Батарея заряжается. Меры по устранению: Необходимость принятия мер отсутствует.
Желтый и зеленый светодиодные индикаторы горят непрерывно Гудки отсутствуют	Причина: Батарея полностью заряжена, ИБП работает в нормальном режиме. Меры по устранению: Необходимость принятия мер отсутствует.
Красный светодиодный индикатор мигает 1 гудок каждые 5 секунд	Причина: Отсутствует питание ИБП (прекращение электроснабжения). Подключенные устройства питаются посредством батареи ИБП. Меры по устранению: Сохраните открытые документы и выключите компьютер.
Красный светодиодный индикатор горит непрерывно 2 гудка каждую секунду	Причина: Отсутствует питание ИБП (прекращение электроснабжения). Батарея разрядится в течение 2 минут. Меры по устранению: Сохраните открытые документы и немедленно выключите компьютер.
Красный светодиодный индикатор горит непрерывно 4 гудка каждые 2 секунды	Причина: ИБП перегружен. Меры по устранению: Отключите некоторые устройства от выходных портов ИБП.
Красный светодиодный индикатор горит непрерывно Постоянные гудки	Причина: В источнике бесперебойного питания произошло короткое замыкание. Меры по устранению: Проверьте каждое из подключенных устройств и определите, какое из них неисправно.
Светодиодные индикаторы не горят Гудки отсутствуют	Причина: Батарея разряжена или необходимо заменить плавкий предохранитель. Меры по устранению: Подключите ИБП к источнику электропитания или замените плавкий предохранитель.

Περιεχόμενα συσκευασίας (Package contents)

①	Κουμπί λειτουργίας On/Off	
②	Φωτεινές ενδείξεις (LED) κατάστασης:	<ul style="list-style-type: none"> Ⓐ Κόκκινο Ⓑ Κίτρινο Ⓒ Πράσινο
③	Υποδοχή εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος (AC)	
④	Φορέας ασφάλειας	
⑤	Θύρα USB	
⑥	Συνδέσεις τηλεφώνου, Είσοδος (Ⓓ) & Έξοδος (Ⓔ)	
⑦	Έξοδος	
⑧	Καλώδια:	<ul style="list-style-type: none"> Ⓘ Καλώδια φορτίων (2x) Ⓚ Τηλεφωνικό καλώδιο Ⓛ Καλώδιο USB

Εγκατάσταση (Installation)

- Θέστε εκτός λειτουργίας (σβήστε) τον υπολογιστή σας.
- Αποσυνδέστε τα καλώδια εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) από τον υπολογιστή σας και από την οθόνη του.
- Συνδέστε το καλώδιο εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος του υπολογιστή σας στην υποδοχή εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος του UPS (③).
- Χρησιμοποιήστε τα καλώδια φορτίων (Ⓘ) για να συνδέσετε τον υπολογιστή και την οθόνη του στις εξόδους εφεδρικής τροφοδοσίας ρεύματος του UPS (Ⓔ).
- Θέστε σε λειτουργία το UPS.
- Φορτίστε το UPS για 8 ώρες.
- Μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία τον εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος στο UPS.

Αντικατάσταση της ασφάλειας (Replacing the fuse)

- Βεβαιωθείτε ότι το UPS είναι πλήρως εκτός λειτουργίας (αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος).
- Χρησιμοποιήστε μια ανταλλακτική ασφάλεια ίδιων προδιαγραφών με την υπάρχουσα (250V, 5A)!
- Ανοίξτε το φορέα της ασφάλειας (④).
- Αντικαταστήστε την ασφάλεια και κλείστε το φορέα της ασφάλειας.

Προστασία τηλεφωνικής γραμμής (Phone line protection)

- Συνδέστε την πρίζα τηλεφώνου στην Είσοδο τηλεφώνου (Ⓓ), χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο τηλεφωνικό καλώδιο (Ⓚ).
- Συνδέστε τη συσκευή σας (τηλέφωνο, φαξ, μόντεμ κ.λπ.) στην Έξοδο τηλεφώνου (Ⓔ).

Υποδείξεις σχετικά με την ασφάλεια & τη σωστή χρήση (Safety & proper usage reminders)

- Όταν είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος, το UPS πρέπει να είναι ενεργοποιημένο (On) για να φορτίζει η μπαταρία του.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε αυτή τη συσκευή και προφυλάξτε την από υγρά.
- Εάν η μπαταρία ανοιχτεί ή πάθει οποιαδήποτε φθορά, οι ουσίες που ελευθερώνονται μπορεί να είναι εύφλεκτες και επικίνδυνες για το δέρμα και τα μάτια.
- Να συνδέετε πάντα το UPS σε μια πρίζα ρεύματος του δικτύου με γείωση.
- Μην συνδέετε πολύπριζα στο UPS.
- Οι θύρες εξόδου μπορεί να έχουν ρεύμα, ακόμη κι όταν η συσκευή δεν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη επάνω σε κάποια επιφάνεια ευαίσθητη στη θερμότητα, καθώς και ότι ο αερισμός του UPS είναι επαρκής.

Αντιμετώπιση προβλημάτων (Troubleshooting)

Ένδειξη	Αιτία και ενέργεια
Σταθερά αναμμένο κίτρινο LED Δεν ακούγονται ηχητικά σήματα	Αιτία: Φορτίζει η μπαταρία. Ενέργεια: Δεν απαιτείται κάποια ενέργεια.
Σταθερά αναμμένο κίτρινο και πράσινο LED Δεν ακούγονται ηχητικά σήματα	Αιτία: Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και το UPS λειτουργεί κανονικά. Ενέργεια: Δεν απαιτείται κάποια ενέργεια.
Αναλάμπων κόκκινο LED 1 ηχητικό σήμα ανά 5 δευτερόλεπτα	Αιτία: Το UPS δεν τροφοδοτείται με ρεύμα (διακοπή ρεύματος δικτύου) Το UPS τροφοδοτεί τις συνδεδεμένες συσκευές μέσω της μπαταρίας του. Ενέργεια: Αποθηκεύστε τα έγγραφά σας και θέστε τον υπολογιστή εκτός λειτουργίας.
Σταθερά αναμμένο κόκκινο LED 2 ηχητικά σήματα ανά δευτερόλεπτο	Αιτία: Το UPS δεν τροφοδοτείται με ρεύμα (διακοπή ρεύματος δικτύου). Η μπαταρία θα εκφορτιστεί πλήρως εντός 2 λεπτών. Ενέργεια: Αποθηκεύστε τα έγγραφά σας και θέστε επειγόντως τον υπολογιστή εκτός λειτουργίας.
Σταθερά αναμμένο κόκκινο LED 4 ηχητικά σήματα ανά 2 δευτερόλεπτα	Αιτία: Το UPS έχει υπερφορτωθεί. Ενέργεια: Αποσυνδέστε μερικές συσκευές από τις θύρες εξόδου του UPS.
Σταθερά αναμμένο κόκκινο LED Συνεχές ηχητικό σήμα	Αιτία: Το UPS έχει βραχυκυκλωθεί. Ενέργεια: Ελέγξτε όλες τις συνδεδεμένες συσκευές για να βρείτε αυτή που δημιουργεί το πρόβλημα.
Δεν ανάβει κανένα LED Δεν ακούγονται ηχητικά σήματα	Αιτία: Η μπαταρία έχει εκφορτιστεί ή απαιτείται αντικατάσταση της ασφάλειας. Ενέργεια: Συνδέστε το UPS σε μια πηγή ρεύματος ή αντικαταστήστε την ασφάλεια.

Ambalajın içeriği (Package contents)

- | | | |
|---|---|---|
| ① | Ac/Kapa düğmesi | |
| ② | Durum LED'leri: | <ul style="list-style-type: none"> ⓐ Kırmızı ⓑ Sarı ⓒ Yeşil |
| ③ | AC giriş portu | |
| ④ | Sigorta mandalı | |
| ⑤ | USB bağlantı noktası | |
| ⑥ | Telefon bağlantıları Giriş (ⓓ) ve Çıkış (ⓔ) | |
| ⑦ | Çıkış | |
| ⑧ | Kablolar: | <ul style="list-style-type: none"> ⓕ Döngü bağlantı kabloları (2x) ⓖ Telefon kablosu ⓗ USB kablosu |

Kurulum (Installation)

- Bilgisayarınızı kapayın.
- AC giriş kablosunu bilgisayarınızdan ve monitörünüzden çekin.
- Bilgisayarınızın AC giriş kablosunu UPS AC giriş portuna takın (ⓓ).
- Döngü bağlantı kablolarını (ⓕ) kullanarak bilgisayarınızı ve monitörünü UPS yedek çıkışlarına (ⓗ) bağlayın.
- UPS'yi açın.
- UPS'yi 8 saat şarj edin.
- UPS'ye bağlı ekipman açılabilir.

Sigortayı değiştirmek (Replacing the fuse)

- UPS'nin tamamen kapalı olduğundan emin olun, (ana elektrik bağlantısını kesin).
- Değiştirmek için aynı değerlere sahip bir sigorta kullanın (250 V, 5 A)!
- Sigorta mandalını açın (ⓔ).
- Sigortayı değiştirin ve sigorta mandalını kapatın.

Telefon hat koruması (Phone line protection)

- Duvardaki telefon prizini Telefon Girişine takmak için (ⓓ), cihazla birlikte verilen telefon kablosunu kullanın (ⓖ).
- Cihazınızı Telefon Çıkışına (ⓔ) bağlayın (Telefon, Faks, Modem, vb).

Güvenlik ve doğru kullanım anımsatıcıları (Safety & proper usage reminders)

- Ana elektriğe bağlıyken, pillerini şarj etmek için UPS'nin Açık durumda olması gereklidir.
- Bu cihazı açmaya veya onarmaya çalışmayın ve sıvılardan uzakta saklayın.
- Piller açılır veya hasar görürse, ortaya çıkan maddeler yanıcı ve cilde ve gözlere zarar verici olabilir.
- UPS'yi her zaman topraklanmış bir prize takın.
- UPS'ye çoklu soket bağlamayın.
- Cihaz kapalı olsa bile çıkış portlarında elektrik olabilir.
- Cihazın ısıya duyarlı bir alana yerleştirilmediğinden ve UPS'in yeterli havalandırmaya sahip olduğundan emin olun.

Sorun giderme (Troubleshooting)

Belirti	Neden ve İşlem
Sarı LED sürekli yanıyor	Neden: Pil şarj oluyor.
Bip sesi yok	İşlem: İşlem gerekmiyor.
Sarı ve yeşil LED'ler sürekli yanıyor	Neden: Pil tümüyle dolu ve UPS normal çalışıyor.
Bip sesi yok	İşlem: İşlem gerekmiyor.
Kırmızı LED yanıp sönüyor	Neden: UPS'ye elektrik gelmiyor (elektrik kesintisi).
5 saniyede 1 bip	UPS bağlı cihazlara piliyle elektrik veriyor. İşlem: Dokümanlarınızı kaydedin ve bilgisayarı kapatın.
Kırmızı LED sürekli yanıyor	Neden: UPS'ye elektrik gelmiyor (elektrik kesintisi).
Saniyede 2 bip	Pil 2 dakika içinde boşalacaktır. İşlem: Acilen dokümanlarınızı kaydedin ve bilgisayarı kapatın.
Kırmızı LED sürekli yanıyor	Neden: UPS aşırı yüklü.
2 saniyede 4 bip	İşlem: UPS' çıkış portlarından bazılarını devreden çıkarın.
Kırmızı LED sürekli yanıyor	Neden: UPS'de kısa devre var.
Sürekli "bip" sesi	İşlem: Bağlı cihazların hepsini kontrol edip arızalı olanı bulun.
LED'ler yanmıyor	Neden: Pil boşalmış veya sigortanın değiştirilmesi gerekli.
Bip sesi yok	İşlem: UPS'i bir güç kaynağına bağlayın veya sigortayı değiştirin.

Sadržaj paketa (Package contents)

- ① Gumb za uključivanje/isključivanje
 - ⓐ Crvena
 - ⓑ Žuta
 - ⓒ Zelena
- ② LED diode statusa:
 - ⓐ Crvena
 - ⓑ Žuta
 - ⓒ Zelena
- ③ Ulazni port izmjenične struje
- ④ Držač osigurača
- ⑤ USB port
- ⑥ Ulazna (ⓓ) i izlazna (ⓔ) konekcija za telefon
- ⑦ Izlaz
 - ⓕ Petlja kroz kabele (2x)
 - ⓖ Telefonski kabel
 - ⓗ USB kabel
- ⑧ Kabeli:
 - ⓕ Petlja kroz kabele (2x)
 - ⓖ Telefonski kabel
 - ⓗ USB kabel

Instalacija (Installation)

- Isključite svoje računalo.
- Odvojite ulazne kabele izmjenične struje od svog računala i od svog monitora.
- Spojite ulazni kabel izmjenične struje računala na ulazni port izmjenične struje UPS-a (③).
- Upotrijebite petlju kroz kabele (ⓕ) kako biste spojili računalo i njegov monitor na UPS rezervne izlaze (⑦).
- Uključite UPS.
- Puniti UPS 8 sati.
- Oprema spojena na UPS može se uključiti.

Zamjena osigurača (Replacing the fuse)

- Pobrinite se da UPS bude do kraja isključen, (odvojite od izvora električne energije).
- Upotrijebite rezervni osigurač istog razreda (250 V, 5 A)!
- Otvorite držač osigurača (④).
- Zamijenite osigurač i zatvorite držač osigurača.

Zaštita telefonske linije (Phone line protection)

- Spojite zidnu telefonsku utičnicu na ulaz telefona (ⓓ), koristeći dostavljeni telefonski kabel (ⓖ).
- Spojite vaš uređaj (telefon, faks, modem, itd.) na izlaz telefona (ⓔ).

Podsjetnici o sigurnosti i ispravnoj upotrebi (Safety & proper usage reminders)

- Kada je spojen na izvor električne energije, UPS mora biti uključen kako bi se njegova baterija punila.
- Ne otvarajte ni ne popravljajte ovaj uređaj i držite ga podalje od tekućina.
- Ako je baterija otvorena ili oštećena, pušteni sastojci mogu biti zapaljivi i štetni za kožu, oči.
- Uvijek spajajte UPS na uzemljenu zidnu utičnicu.
- Na UPS ne spajajte višekratnu utičnicu.
- Izlazni portovi još uvijek mogu biti uključeni, čak i kada je uređaj isključen.
- Pobrinite se da uređaj ne bude postavljen na površinu osjetljivu na toplinu i da UPS ima dovoljno ventilacije.

Rješavanje problema (Troubleshooting)

Indikacija	Razlog i radnja
Neprekidna žuta LED dioda	Razlog: Baterija se puni.
Nema zvučnih znakova	Radnja: Nije potrebna nikakva radnja.
Neprekinute žuta i zelena LED dioda	Razlog: Baterija je do kraja napunjena i UPS normalno radi.
Nema zvučnih znakova	Radnja: Nije potrebna nikakva radnja.
Treperi crvena LED dioda	Razlog: UPS nije napajan (nestanak struje).
1 zvučni znak svakih 5 sekundi	UPS napaja spojene uređaje sa svojom baterijom.
	Radnja: Spremite svoje dokumente i isključite računalo.
Neprekinuta crvena LED dioda	Razlog: UPS nije napajan (nestanak struje).
2 zvučna znaka svake sekunde	Baterija će se isprazniti u roku od 2 minute.
	Radnja: Spremite svoje dokumente i hitno isključite računalo.
Neprekinuta crvena LED dioda	Razlog: UPS je preopterećen.
4 zvučna znaka svake 2 sekunde	Radnja: Odvojite neke uređaje s izlaznih portova UPS-a.
Neprekinuta crvena LED dioda	Razlog: UPS ima kratki spoj.
Neprekinuti zvučni znakovi	Radnja: Provjerite svaki spojeni uređaj kako biste identificirali onaj s greškom.
Nema LED diode	Razlog: Baterija je prazna ili je potrebna zamjena osigurača.
Nema zvučnih znakova	Radnja: Spojite UPS na izvor električne energije, ili zamijenite osigurač.